

IMMIGRATION & AYLAN KURDI

Riss

Paru dans *Charlie Hebdo*, n°1225, le 13 janvier 2016.

AGRESSIONS SEXUELLES. EXTRÊME DROITE. POLÉMIQUE ET TRAITEMENT MÉDIATIQUE.

DESCRIPTION : QUE VOIT-ON SUR CE DESSIN ?

Le dessin est en noir et blanc, chargé en texte et détails graphiques.

On voit quatre personnages caricaturés en train de courir.

Au 1^{er} plan : deux hommes, avec un nez de cochon, la langue entre les lèvres, les bras et les mains tendus, pourchassent une femme en robe, qui s'enfuit et semble terrorisée. Le regard des hommes est rivé sur ses fesses.

En arrière-plan : une autre femme prend, elle aussi, ses jambes à son cou.

Tout en haut du dessin, un titre : « Migrants ».

Sous ce titre, à gauche, une pastille ronde dans laquelle un personnage est dessiné à plat ventre, gisant la tête dans l'eau et les bras contre le corps.

À droite de la pastille, une question : « Que serait devenu le petit Aylan s'il avait grandi? ».

Sous les quatre personnages, une réponse : « Tripoteur de fesses en Allemagne ».

À droite, la signature du dessinateur Riss.

CONTEXTE : À QUOI LE DESSINATEUR FAIT-IL RÉFÉRENCE ?

Le dessin a été publié dans *Charlie Hebdo* le 13 janvier 2016 page 7, parmi d'autres petits dessins réunis dans une colonne titrée « La France, c'est pas c'qu'on dit ».

Ici, comme souvent dans le dessin satirique, le dessinateur croise plusieurs actualités.



© Riss

ÉCONOMIE LA DÈSSE CROISSANCE A VÉCU

Un débat fait rage au sein des économistes : serions-nous à l'aube d'une grande stagnation, c'est-à-dire un fort ralentissement de la croissance contre lequel les politiques économiques seraient impuissantes ? C'est le cas, au moins de la droite et de la gauche.

En 2015, dans nos économies modernes, nous sommes à la recherche pour le moins curieuse. Le seul lieu où les ralentissements conjugués se cumulent, c'est dans le monde de la destruction de l'environnement, quand on produit moins, on pollue moins. C'est la seule manière de réduire l'empreinte carbone.

ENVIRONNEMENT NE NIONS PAS (TROP) DU NUCLÉAIRE BELGE

Les détracteurs, mais aussi plus tard, incertaines et inquiètes, ont tenté de faire croire que le nucléaire est la seule solution à nos problèmes. Mais ce n'est pas le cas. Le nucléaire est une technologie qui ne résout rien.

Quant à l'Allemagne, elle ne peut pas compter sur son nucléaire pour assurer sa sécurité énergétique. Elle doit donc continuer à développer son parc éolien et solaire.

LA FRANCE, C'EST PAS C'QU'ON DIT

UN MINISTRE DE LA RÉPUBLIQUE ? LA RÉPUBLIQUE ?

MIGRANTS QUE SERAIT DEVENU LE PETIT AYLAN S'IL AVAIT GRANDI ?

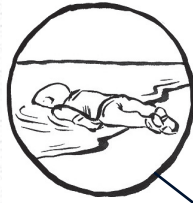
TRIPOTEUR DE FESSES EN ALLEMAGNE

TOUS UNIS SEUL A NOTRE-DAME-DES-LANDES

© Charlie Hebdo

immigration et insécurité?». Pour Marion Maréchal Le Pen, «ce phénomène d'émeutes sexuelles» est le résultat d'un «droit d'asile totalement dévoyé». Et Florian Philippot, alors vice-président du parti, remet en cause «le multiculturalisme», et le «flux migratoire».

3- La pastille ronde avec le personnage dessiné de dos et le texte qui y est associé, «le petit Aylan», font directement référence au petit garçon syrien retrouvé mort noyé et échoué sur une plage turque, le 2 septembre 2015. C'est une allusion graphique qui reprend le détail d'un dessin de Riss publié le 9 septembre 2015.



Riss, *Charlie Hebdo*, 9 septembre 2015

© Riss

INTERPRÉTATION : QUELLES SONT LES INTENTIONS DU DESSINATEUR ?

Une mise en abyme grinçante.

Riss fait référence à de nombreux sujets *a priori* sans rapport les uns avec les autres.

C'est un dessin complexe, peut-être plus difficile à déchiffrer que d'autres puisqu'il exige, pour être compris :

- d'être informé de l'actualité sociale et politique en Allemagne et en France,
- de se souvenir d'une polémique antérieure liée à un autre dessin de Riss,
- de savoir jongler entre indignation et sarcasme,
- de goûter la transgression et la provocation inhérente à la ligne éditoriale de *Charlie Hebdo*
- de connaître l'histoire, les combats et les valeurs de l'hebdomadaire satirique.

• Dénoncer la rhétorique de l'extrême droite

En affirmant que «le petit Aylan», syrien de naissance, «s'il avait grandi» serait devenu «tripoteur de fesses en Allemagne», le dessinateur pousse jusqu'au bout la logique de ceux qui laissent entendre que les migrants sont tous des criminels en puissance. En multipliant les raccourcis absurdes, il parodie ceux énoncés par les porte-paroles de l'extrême droite et joue avec leurs discours simplistes pour les ridiculiser. Ici, Riss met simplement en scène ce qu'il dénonce : le racisme et les préjugés sur l'immigration.

• Façonner une situation absurde

Est-ce que tous les migrants sont des tripoteurs de fesses ? Non, évidemment.

Quel est le rapport entre Aylan, mort échoué sur une plage turque en tentant de traverser la Méditerranée, et les agressions du Nouvel An en Allemagne survenues cinq mois plus tard ? Aucun.

Seul le dessin satirique peut associer des éléments apparemment sans rapport et inventer des situations imaginaires pour faire passer un message : «Contrairement à la photo, explique Riss, la caricature ne s'encombre pas du réalisme mais seulement de la réalité. Elle dessine dans un style très libre ce qui fait pourtant partie du monde réel.

Un dessin satirique ne prouve rien : ce n'est pas son rôle. Ici, le dessinateur ne cherche pas à nous faire rire, mais à nous faire réagir, et sur ce point, au vu de la vaste polémique que ce dessin a provoquée, on peut dire qu'il a atteint son but !

• convoquer une icône du passé

Dans un dessin de presse satirique, rien n'est gratuit : en reprenant le détail d'un dessin qui avait déjà provoqué une violente controverse et des attaques de toutes parts, Riss en remet une couche. Avec cette allusion graphique directe, il invoque le fantôme du «petit Aylan» pour cibler, à grand renfort d'humour noir, notre hypocrisie et nos indignations sélectives.

Nous avons la mémoire courte, pas Riss. Il nous force à regarder les choses en face : à l'époque, le jeune Syrien était devenu le symbole de la tragédie des migrants qui mouraient en tentant de rejoindre l'Europe et il avait fallu attendre la médiatisation de la mort d'un enfant pour songer à leur sort. Cinq mois plus tard, on les traite comme des agresseurs sexuels et des violeurs en puissance ! C'est cet écho qui nous est insupportable.

« Quand on croit avoir touché le fond du tragique, on découvre que le pire est encore possible. Les dessins d'humour noir nous ouvrent les yeux sur ce que nous ne voulons pas voir. »

Riss

MIGRANTS & AYLAN KURDI
BOULES PROBABILES EN HÉTÉROGÉNÉITÉ, ÉLÉMENTS ET POLITIQUE D'ACCUEIL, PROLOGUE, TRAITEMENT HÉTÉROGÈNE.

Riss
Dessin de Charlie Hebdo, 17/01/2015, 15 novembre 2015.

NOTES DE DÉCRYPTAGE :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

SI PRÈS DU BUT...
2 MOINS ENFIN DE UN

EXPLICATIONS SUR VOIR-ON EN DÉCRYPTER :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

CONTEXTE & ÉLÉMENTS DE DÉCRYPTAGE :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

UN DÉCRYPTAGE QUELQUES JOURS APRÈS LA PUBLICATION DU DESSIN :

Le dessin de Riss est-il un dessin de presse ?
Le dessin de Riss est un dessin de presse. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France.

Le dessin de Riss est-il un dessin de presse ?
Le dessin de Riss est un dessin de presse. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France.

Le dessin de Riss est-il un dessin de presse ?
Le dessin de Riss est un dessin de presse. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France.

LE DESSIN SATIRIQUE EXPLIQUÉ AUX CONS (DES MÉDIAS AUX MÉDIAS)

Si près du but...

EXPLICATIONS :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

CONTEXTE :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

LES ARTS MANIÈRES DE RISS
Le dessin de Riss est un dessin de presse. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France. Il est un dessin de presse car il critique la situation des migrants en France.

EXPLICATIONS :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

CONTEXTE :
- On voit que l'homme est...
- La situation...
- On voit que l'homme est...
- La situation...

À chaque dessin, sa polémique !

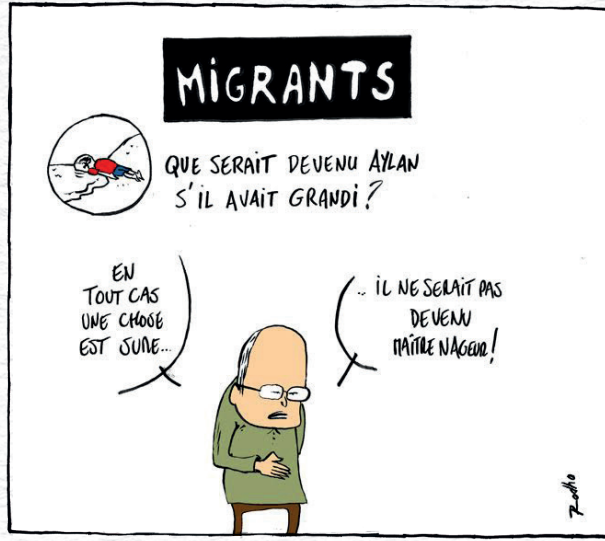
À la publication, en septembre 2015, d'un premier dessin de Riss intitulé « Si près du but... » et illustrant « le petit Aylan », les réseaux sociaux s'étaient enflammés et les médias se demandaient si *Charlie Hebdo* était allé trop loin. À l'époque déjà, le dessin avait été mal compris : Riss y pointait du doigt l'ultraconsommérisme et l'enfer du capitalisme où l'enfance ne représente qu'une part de marché (1). Avec ce nouveau dessin qui repousse encore plus loin les limites de la bien-pensance et des bons sentiments, *Charlie Hebdo* fut de nouveau taxé de racisme et inondé de mails injurieux et de menaces de mort. Preuve qu'à seulement quelques mois d'intervalle et malgré la page que Luz avait alors publiée, sous le titre : « Le dessin satirique expliqué aux cons (en particulier aux médias) », on ne sait toujours pas lire un dessin de presse satirique et on ne connaît toujours pas la ligne éditoriale de l'hebdomadaire ni les valeurs de ceux qui le fabriquent... En effet, comme le rappelle le journaliste Daniel Schneidermann (2) que l'on ne peut guère taxer de complaisance avec l'hebdomadaire : « le dessin aurait pu passer totalement inaperçu, dans sa page intérieure, au milieu de la livraison de la semaine qui s'en prend à Sarkozy, à Depardieu, à Johnny, aux curés pédophiles, aux barbus, bref aux usual suspects de *Charlie*. Mais Aylan, les migrants, l'agression sexuelle : trois tabous fracassés en un seul dessin, c'est beaucoup. Quelques anti-*Charlie* le postent sur Twitter. Et voilà reparti, contre *Charlie* et Riss, le procès en islamophobie, en migrantophobie, en aylanophobie. (...) »

- (1) Fiche pédagogique synthétique à télécharger sur le site de l'association : <https://dessinezcreezliberte.com/fiches-decryptage/migrants-aylan-kurdi/>
- Fiche pédagogique à retrouver dans son intégralité dans le Kit dessin de presse, mis à disposition gratuitement sur le site de l'association : <https://dessinezcreezliberte.com/le-kit-dessins-de-presse-savoir-decrypter-debattre>
- (2) <https://www.liberation.fr/debats/2016/01/17/riss-sfar-ou-la-contrainte-de-twitter-1427011/>

PISTES DE DISCUSSION

- Plus un dessin fait parler de lui, plus il devient une référence.
- Bilan judiciaire des agressions du Nouvel An à Cologne selon le tribunal de Cologne * :
 - sur plus de 1200 plaintes reçues dont environ 500 pour des faits d'agressions sexuelles, seuls 2 hommes ont été condamnés pour crimes sexuels.
 - sur les 52 hommes mis en examen on compte : 17 ressortissants Algériens, 16 Marocains, 7 Irakiens, 4 Allemands, 1 Tunisien, 1 Libyen, 1 Afghan, 1 Iranien, 1 Hongrois, 1 Égyptien, 1 Somalien et seulement 1 Syrien.

* Lire l'intégralité de l'article publié dans *Libération* le 12 juillet 2019 : <https://www.liberation.fr/checknews/2019/07/12/quel-est-le-bilan-judiciaire-des-agressions-du-reveillon-2015-a-cologne-1738995/>



Rodho, *Coq des Bruyères*, 20 janvier 2016